

# 坐着火车游京郊 北京周边游<sup>①</sup>

## 핵심내용

旅游市场复苏，短途旅游，火车游，热门选择，便宜，不堵车，看看风景



<https://tv.cctv.com/2021/09/04/VIDEwKKEVNP5pWIF7V6LH1bm210904.shtml?spm=C52448022284.P7Q2qNdQU56x.0.0>

## 빈칸 채우기

## 填空

**主播** 每年的暑期都是旅游的黄金期，但是在刚刚过去的这个暑期受到疫情影响，一些地方的旅游市场一度被按下了暂停键，近期旅游市场迎来了复苏，短途旅游受到消费者追捧。

**导播** 在北京北站，<sup>②</sup>是早上6点多，进站口\_\_\_\_\_排起了长队，这是一趟从北京北站发往古北口站的旅游列车，在这个秋高气爽的出游季成为了不少游客出行的首选。

**游客1** 准备去雁栖湖玩，对于我们学生<sup>③</sup>来说，火车它比较便宜，也不堵车，花费的时间也比较好。

**导播** 由于价格优惠，又避免了开车拥堵等问题，不少游客经过对比之后，选择了火车出行，这样的出行方式也给游客带来了不同的旅途体验。

**游客1** 挺舒服的，首先沿路一些风景都还挺好的。

**游客2** 火车整体的就是还能走一走，然后聊聊天，看看风景，我们挺喜欢这个方式的。

**导播** 这条S501线路，从北京北站始发，终点站古北口，全程两小时27分钟，仅需要12元钱，沿途串联起雁栖湖，红螺寺，青龙峡，黑龙潭，司马台长城，古北口镇等众多风景名胜区，自线路开通以来，已成为北京市民，来京游客前往京郊旅游的热门选择。

**携程公共事务总监** 北京市郊游增长是<sup>④</sup>明显的，跟去年同期相比，大概增长了两成以上，这其中尤其以京郊铁路游和京郊自驾游表现<sup>⑤</sup>突出，跟去年同期相比这个订单增长是达到了接近一倍以上，增长最快的是青龙峡景区，它的订单量同比是达到了10倍以上的增幅。



## 핵심단어

## 关键词

중국어 단어	병음	뜻
暂停	zàntíng	[동사] 일시 정지하다. 잠시 중지하다. 잠시 멈추다
复苏	fùsū	[명사] [동사] 재생(하다). 회복(하다). 소생(하다). 회생(하다)
追捧	zhuīpěng	[동사] (팬들이) 열광적인 성원을 하다. 열광적으로 사랑하다
首选	shǒuxuǎn	[동사] 우선하여 선택하다[뽑다]
花费	huāfèi	[명사] 비용. 경비 [동사] 쓰다. 들이다. 소비하다
串联	chuànlíán	[동사] 하나하나 차례로 잇다(연결하다)
突出	tūchū	[동사] 두드러지게 하다. 돋보이게 하다. [형용사] 뚜렷하다. 두드러지다. 뛰어나다

## 핵심표현법

## 主要句式

### ① 升温~ [shēng wēn]

‘온도가 상승하다. 기온이 오르다’라는 의미로 비유법으로 사물의 발전 정도가 고조되다. 심화되다. 활발해지다. 증가되다 라는 표현 할 때 사용. 또한, 비유법으로 관심이 고조되다. 열기를 더하다 라고 할 때도 사용

今年的旅游，短线游**升温**，长线游趋冷。

올해 관광은 단거리 관광의 인기가 급증하고, 장거리 관광이 줄어들고 있다.

### ② 尽管…还是…~ [jǐn guǎn… hái shì…]

尽管는 ‘비록[설령] ...라 하더라도. ...에도 불구하고’라는 뜻으로 어떤 사실에 대해 일단 인정함을 나타내며 주로 ‘也(yě)’ ‘还是(háishì)’ ‘但是(dànshì)’ ‘却(què)’ 등과 호응하여 쓰임

**尽管**工程期间困难重重，但**还是**如期完工了。

공사기간 난사도 많았으나 공기 안에 일을 마쳤다.





### 3 ...党~ [...dǎng]

명사, 동사, 형용사 등 뒤에 붙어 '어떤 특성을 가지는 사람 무리' 또는 '그 무리에 속하는 사람' 을 뜻하는 신조어. "标题党"(떡밥. 신문 기사 제목을 자극적으로 다는 것), "黄牛党" (암표상. 경기나 공연 등의 입장권을 파는 암표 거래자) 등 있음

他通过**黄牛党**得到了戏剧的票。

그는 암표상을 통해 연극 표를 얻었다.

### 4 较为...~[jiào wéi]

'비교적'이라는 뜻으로 같은 종류의 사물과 비교해서 차이가 있음을 나타내나 정도가 그리 심하지 않음 이라는 표현 할 때 사용

房子这样装饰**较为**时尚。

집을 이렇게 인테리어를 하니 좀 더 현대적이다.

### 5 尤为~[yóu wéi]

'특히. 각별히' 라는 뜻으로 다른 것과 비교하여 그것보다도 훨씬 정도가 높고 우수함을 나타내며 유달리. 유별나게 라는 표현 할 때 사용

老同学中，我对民俊的印象**尤为**深刻。

나는 동창들 중에서도 특히 민준이가 기억에 남았다.

## 토론 讨论

- 1 请您推荐一个您认为还不错的国内旅游景点，请说说推荐的理由。
- 2 为什么现代人越来越喜欢旅游，请说说您的想法。
- 3 自驾游和火车游您会选择哪种方式，请说说您的想法。
- 4 您认为外国人来你们国家旅行的时候方便吗？请说说您的看法。

